



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابلا ةسابق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

ةخوخيشلا يف

2022 ليرب/اناسين 27 اعابرا

سرطب سيديقلا ةحاس

لبقتسملا حتفي يذلا لايجال نيبدعلا، يمغن 7.

[Multimedia]

ألهسو آله او ريخال حابص، آزعال تاوخال او ةوخال اهيا

ةخوخيشلا ةملك ودبت دق. ةخوخيشلاو دادجال او، نسل رابك يف لمتنوعبات نس مويلا نم مالكل مهلتسن مويلاو! نيلايم موهو، رابك مه خويشلاف، كذلك يه تسيل نكل، ةئيس طباورلا لامج يلع ءوؤضلا توعار لثم طلس. سديملا باتكل يف ةرهوج وهو، عئارل توعار رفس طباور يه. نيچوزلا طابر نم دعبا يلإ بهذت انكلو، نيچوزلا ةقالع نع جتننت يتلا، ةئيلئاعلا ةئيساسال فطاوعل كلت لامك عشي اهيف، ةئوق اضيا يه نوكت نأ يلع ةرداقلا ةبملا ةايحلا ةيوام لمحت دعاوقلا هذه. ةئيلئاعلا ةبملا دعاوق فلوت يتلا لالشال اددعتملا، ديشانال ديشن رفس عم ةنراقم. ةعامجال يئب يتلا تاقالعلا لمجم يف ةدوملا ةمكحل او، هسفن ردقلا ب مهم هئا. ةئيجوزلا ةبملا نع تاحول ةومجم يف ةيناث ةحول توعار رفس هبشي، نأ بجي نيذللا رعشلاو ةوقلاب، عقاولا يف، رفسلا اذله لفتحي ذا، هسفن ردقلا بئيساس او، هلك ةلئاعلا بكوكب طيخت يتلا صالخال او، ينافتلاو، ةبارقلاو، ليجال طباور يف ادجاوتي، اهروصت نكمي ال ةبملا ةوق لمحت نأ، نيچوزلا ةايح يف ةبعصلا فورظلا يف، ةرداق حبصتو

لبقتسملاو لمألا إلی ایحل دیعت نأ اهتعاتتسابو

عم طبأرلا ةصاخ، جاوزلا نع جتنت يتلا ةيلىءاعلا طبأورلا لوح ةجرادلا ليواقألا نأ ملعن نحن
هللا ةملك ريصت، اذهل نكل. ةيؤرلا هذه دض مّلكتت، ةنكلاو ةامحل نيّب طبأرلا كلذ، ةامحلا
، ةعئاشلا ةقّبسملا ماكحألا ضقانته داهش ل أقفأ حتفي ناميإلا مهنمي يذلا ماهلإلا. ةنميث
يف أصوصخ! وتوعار رفسل ديدج فاشتكأ إلی مكوعدا. أهلك ةيؤرشبلا ةامحلل نيّمث قفأ وهو
، ةلىءاعلا يف يحييسملا ميلىءتلا يف وبّحلا يف لمأتلا

تبتأ ثيح، لايجألا عم ةدهاعملا يف مّي ق ميلىعت إلی عأضيأ ريغصلا رفسلا اذه يوتحي
بابشلا ديغي ام دنع: ياسأ رمأ اذه - جضنلا نس إلی سامحلا ديغي نأ إلی رداق ةنأ بابشلا
لبقتسملا حتف ديغت نأ إلی رداق اهنا ةخوخيشلا تفشكتاو، - نسلا رابك إلی سامحلا
رعاشمب اهراثت نم مغرلا إلی، نسللا يف ةريبكلا يمغن، ةيادبلا يف جريجلا بابشلا
سبل بعش لخاد امهريصم نأشب ةمئاشتم تدب، اهينبال نيئتلمرا اتحبصأ نيئتلا اهيتت
اشيغي يتت نهتالئاع إلی عوجرلا إلی نيئتباشلا نيئتلمرا ةبّحمب تعجش، كلذل. امهبعش
“أيش امكل لعفأ نأ ينيكمي ال” :تلاق - نيئتلمرألا نيئتلمرا نيئتباش اتناك - نهتايح
نأ إلی ترصأ، ءانبأ الو جوز اهل سيلى يتلا، نسللا يف ةريبكلا ءارملاف، ةبّحمب لعف اذه ادب
لمتحم لبقتسم كانه سيل ذا، مالمستسالا نم عون أضيأ اذه، كلذ عم. نأتنكلا اهنع يلىختي
اذه تمواقو اذه وتوعار تفرع. ةيامحلا اهل نامدقي ناجوز اهل سيلىو، نييتبيريغلا نيئتلمرألا
، هللا هكراب ةنكلاو ةامحلا نيّب أشن يذلا طبأرلا. اهتيب إلی عجرت نأ درت ملو، يخسلا ضرعلا
يضر سيلىو يمغن نم مالمستسا ناك كلذ نكل. اهنع ايلىختي نأ بلطت نأ يمغنل نكمي الو
رطاخملا مقافت إلی يديوس بييرغلا طبأرلا اذه نأ تدقتعا امبرف. مدقملا لجالب أروسو
ةوقب مؤاشتلا إلی نسللا رابك لي م هجاون نأ بجي، تالاحلا ضعب يف. امهيلكل ةبسنلاب
ةحلّملا بابشلا ةبّحم

توعارل حتفتو، ردابتس لب، وتوعار ينافتب ةراثت م، اهمؤاشت نم يمغن جرختس، عقاولا يف
ليئارسا يف اهل ديدج جوز إلی لصحتل، اهنبا ءلمرا، وتوعار تعجشو تدشرا. اديج ألبقتسم
نيذلا هلاجر نم وتوعار نع عافدلا يف هلبن رهظاً دقو. زعوب وه ديدجلا جوزلا نوكي نأل حشرملا
أضيأ مويلا ثدحت لازت ال ةرطاخم اهنا، فسألل. هذنع نولمعي

ليئارسا عاسن تلاق. ديدج نم ملعلا يف مالمسلا ممعو ديدجلا وتوعار جاوزب لافتحالام
نم ةكرب” نوكي جاوزلا اذه نأو “ءانبأ ةعبس نم رثكأ” يواست، ةبييرغلا، وتوعار نأ يمغنل
يف حرفتس، ةرارم ينع ياهمسا نأ تلاقو ةرارملاب ةئيىلم تناك يتلا، يمغن. بربلا
هذه عادتتاه تقفار “تازجعملا” نم مك اورظنا. ةديج ةدالو يف ببسلا تناك اهنا، اهتخوخيش
ةمدخ يف، بّحب، اهسفن عضت نأب ةمزتلم نوكتسو تلوحت اهنا! نسللا يف ةريبكلا ءارملا
، اهسفن يه ايجال تاهبج. عيجملا هكرتي نأ رطخل ضرعم وهو، قافخال هجر ليچ لبقتسم
نكمي ال أروسك دلوت نأ بجي، ةعئاشلا ةقباسلا ماكحألا نع ةمجانلا تالامتحالا إلی ءانب
اهتريغ إلی بّلغتت ةامحلاف، اهيلع بّلغتلا نم انانكمي ةبّحملاو ناميإلا، كلذل دب. اهزواجت
بييرغلاب كشلابو بايترالا إلی ليئارسا عاسن بّلغتتو، ديدجلا وتوعار طابربحتو، اهنبا إلی
، لجرلا ةوق مام، ةديحولا ةاتفل فعض نأ. (عيجملا هلعفي سف، اذه عاسنلا تلعف اذوا)
مارتحالاو ةبّحملاب عيلىم طابرع م حلاصتي

قَبَّاسُ لِمَا كَحَالٍ أَضَرَّعَم نَاك طَبَارِلَ عَصَلْخَمْ نَوَكْت نَأ يَلْع تَرْبَاثْ عَبَّاشْ لِمَا تَوَعَارٌ نَأ اذْه لَّكَ
 عِبَّاشْ مِثْمَ عِبَّاشْ خِشْ يَه عَامِحَلَا مَوِيْلَا نَأْب ،عِيَادِبِلَا يِفْ هَتَلِقْ اَمْ دِيْعَتْسَاسْ .عَبَّاشْ دَلَاوْ عِيْقِرْعَلَا
 عِبَّاشْ خِشْ اَهْ نَأْبَ اَمَّيْادْ اِهْ يِفْ رَكْفَنْ اِنَّنْ كَلْ ،نَاطِيْشْلَا لَثْمْ اَهْ نَأْبَ عَامِحَلَا يِفْ رَكْفَنْ اِنَّنْ لَوْقَا اَلْ
 دِحَّ يَلَا دِيْاسْلَا رَوْعُشْلَا اذْه يِفْ مَوِيْلَا رَكْفَنْلَا .كَتْجَوْزْ عَدَلَاوْ يَهْو ،كَجَوْزْ عَدَلَاوْ يَهْ عَامِحَلَا .عَبَّاشْ
 يِدْحَا .نَسْلَا يِفْ عَرِيْبْ كَو ،مَأْ اَهْنَا اَلْ .لَضْفَا كَلْذْ نَاكْ اَمَلْ كْ عَدِيْعَبْ تَنْاكَ اَمَلْ كْ عَامِحَلَا نَأْ وَهْو ،اَمْ
 نَيِيْحِيْ نَهْفْ ،عَانَبَأْ مَهْوَانَبَأْ بَجَنْيْ اَمْدَنْع ،نَهْدَاغْحَأْ نَيِيْرِيْ نَأْ يَهْ تَادَجَلْ عَبَسَّ نَلَابْ رَوْمَالَا لَضْفَا
 ،نَايْجَالَا ضَعْبْ يِفْ تَاژِيْمَمْ نَهْنَا :مَكْتَاوْمَحَبْ مَكْ طَبَرْتْ يَتَلَا عَقَالْ عِلَا يِلَا اَدِّيْجْ اَوْرِظْنَا .دِيْدْجْ نَمْ
 نَأْ بَجِيْ .عِيْشْلَا كْ اَمَكْلْ اَوْمَدَقْ دَقْلْ ،جَاوَزَلَا يِفْ كَيْرَشْلَا عَمَوْمَأْ (نَاچَوْزَلَا اَهْيَا) اَمَكْلْ اَوْمَدَقْ دَقْلْ
 يِفْ نَهْدَعَا سَنَنْ نَأْ بَجِيْ ،بَوِيْعْ نَهْيَدْلْ نَاكْ اذْوَ .عَدَا عَسَبْ اَنْسْ نَرْبُكَيْ يِتْحْ ،لِقَالَا يَلْعْ نَهْدَعَا سَنَنْ
 نَمْ دِحَاوْ وَهْ نَا سَلَلَا نَأْلْ ،نَا سَلَلَا نَمْ نَرْذَحَا :تَاوْمَحَلَا اَهْتَيَا اَضْيَا نَكْلْ لَوْقَاوْ .نَهْسَفْنَا حِيْحَصْتْ
 نَرْذَحَا فْ ،تَاوْمَحَلَا دَنْعْ اَوْسَالَا اِيْاطْخَلَا

نَأْ نَسْلَا يِفْ عَرِيْبْ كَلْ يَمْعُنْ يَلْعْ نَاكْوَ ،دِيْدْجْ نَمْ اَهْتِيْحَأْ اَوْ رَفَسْلَا اذْه يِفْ اَهْتَا مَحْ تَوَعَارْ تَلْبَقْ
 حْتَفْنَا اذْوَ .اَهْلْ اَهْمَعْدَبْ عَتَمْتَسْتَوْ فْقَوْتَتْ نَأْ لَدَبْ ،تَوَعَارْلْ لَبَقْتَسْمَلَا حْتَفْ عِدَا عَا يِفْ رِدَابْتْ
 عِيْشْ اَلْفْ ،مَهْلَبَقْتَسْمَلَا قَالَطَا عِدَا عَا يِفْ نَسْلَا رَابَكْ رِدَابُو ،هَوْلَانْ اَمَلْ رَكُشْلَا يَلْعْ بَابْشْلَا
 نَأْوَ ،مَهْدَا دَجَأْ يِلَا بَابْشْلَا تَدْحْتِيْ نَأْبْ رَكَذَأْ !بَوْعُشْلَا نَيْبْ هَلْ لَاتَا كَرْبْ رَاهْ دَزَا فِقْوِيْ نَأْ نَكْمِيْ
 اذْهْ عَا شْنَا دِيْعَنْ نَأْ بَجِيْ .بَابْشْلَا يِلَا نَسْلَا رَابَكْ تَدْحْتِيْ نَأْوَ ،نَسْلَا رَابَكْ يِلَا بَابْشْلَا تَدْحْتِيْ
 نَأْ ،اذْهْ لَمْعَنْ نَأْ يِفْ ،عَوْسِيْ بَرْلَا اَنْدَعَا سِيْلْ .عَدَا عَسْلَاوْ صَا لَخَلَا رَا سَمْ دَجْوِيْ كَا نَهْفْ ،عَوَّقْ بَرْسَجَلَا
 يِلَا نَسْلَا رَابَكْ نَمْ لَقْتَنْيْ يِذَلَا عَانَبَلَا مَاجَسْ نَا لَكَ لَذْ ،تَالِئَالَا يِفْ مَاجَسْ نَا يِفْ وَ مَنَّ
 هِيْلَا رِظَنْنَوْ هَسْرَحَنَّ نَأْ بَجِيْ يِذَلَا لِيْمَجَلَا رَسَجَلَا كَلْذُو ،اَبَابْشْ رَثْ كَالَا

(1، 8، 16-17) تَوَعَارِ رَفِسْ نَمْ عَقَارَقْ

يِحْلَتْ اَلْ :تَوَعَارْ تَلَا قَفْ [...] .اَهْمَأْتِيْبْ يِلَا دِحَاوْلْ كْ اَعْجَرَاوْ اَمْتَنْ اَفْرَ صَنْ اِهْيَتَنْ كَلْ يَمْعُنْ تَلَا قْ
 يَهْلَا كَهْلَاوْ يِبْ عَشْ كَبْ عَشْ .تِبَّاتِبْ اَمْثِيْحَو ،بَهَذَا تَبَهَذَا اَمْثِيْحْ يِنَا فْ ،كَنْعْ عَجْرَاوْ كَكُرْتَا نَأْ يَلْعْ
 نَفْدَا كَانُهَوْ تَمَّ !يِتْوَمَتْ اَمْثِيْحَو

بَرْلَا مَالِكْ

Speaker:

ةَخَوْخِيَّشْ لَادَهَ لَثْمُتْ يَتَّالِ، تَوْعَارِ رِفْسِ يَفِي مَعْنِي صَخَشْ يَلْعَمُ وَيَلِ ابَابِلَا ةَسَادِقْ مَلَكْتْ
 طِبَاوْرِلَا ةَوْقُولَامِجْ يَلِ رِيْشْتْ تَوْعَارِ ةُصْقْ: لَاقَو، بَابَشْ لَامَامْ لَبَقْتْ سُمْلَا حَتْفِي يَذَلَا
 بَعَشْ لَخَادِ اِهْيَتْنِكْ رِيْصِمِ نَاشِبْ ةَمِئِاشْتُمْ ةَرِيْخَالَا تَدَبْ، يَمَعْنِي دَلْوِ ةَافِ وَدَعْبِ فِ. ةَيْلِئِاعِ
 يَذَلَا طِبَاوْرِلَا نَكَلُو. اِهْنَعِ اِيْلَخْتِي وَنَهْتِالِئِاعِ يَلِ اعْجَرِي نَا يَلْعَمُ ةَمُهْتْ عَجَشْ اذَهَلْ، اَمُهَبْ عَشْ سِيْلِ
 تَحْتَفِ وَ، اِهْمُؤِاشْتْ نَمِ يَمَعْنِي تَجْرَخُو، يَخْسَلَا ضَرْعِ اِذَهْ تَوْعَارِ تَمَّوَأَقِ فِ. هَلْ لَاهَكْرَابْ نُهَنْبِ اَشْنِ
 هُتْ سَادِقْ لَاقَو. لِيْئِارْسِ اِيْ فِ اَدِيْجِ اَجُوزِ اِهْلِ ذَخْتَتْ نَا يَلْعَمُ اِهْتْ عَجَشْفِ، تَوْعَارِلِ اَدِيْجِ اَلْبَقْتْ سُمْ
 يَهْفِ. دِيْجِ لِيْجِ ةَدَالُو يَفِي بَبْسَلَا يَهْ تَنَّاكْ اِهْنَالْ حَرْفِ لَا، اِهْتْ خَوْخِيْشْ يَفِي، يَمَعْنِي فِرْعَتْسِ
 يَهْ. ةَدَحَوْلَاوِ ةَلْزُعَلَابِ ةَدَدَهْمُ تَنَّاكْ يَتَّالِ، اِهْتْنِكْ لَبَقْتْ سُمْلِجَا نَمِ، ةَبْحَمِبْ، تَدَعْتْ سَاوِ تَمَزْتَلَا
 نَا يَلْعَمُ تَرْبَاثِ اِهْتَهْجِ نَمِ ةَبَّاشْ لَا تَوْعَارُو. اَدِيْجِ اَلْبَقْتْ سُمْ اِهْتْنِكْ مَامَا تَحْتَفِ نَسَلَابِ ةَرِيْبِكْ لَا
 عَمُو، ةَيْنِيْ دَلَاوِ ةَيْقِرْعَلَا ةَقَبْ سُمْلَا مِاكَحَالَا بَبْسَلَا رَامْدَلْ اَضْرَعْمُ نَاكَ طِبَاوْرِلَا ةَصْلُخْمُ نَوَكْتْ
 اِهْتَامَحَلْ ةَصْلُخْمُ تَلْظْ، ةَلْمَرَاوِ ةَبَّاشِ اِهْنَوَكْ

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Se i giovani si aprono alla gratitudine per ciò che hanno ricevuto e i vecchi prendono l'iniziativa di rilanciare il loro futuro, niente potrà fermare la fioritura delle benedizioni di Dio fra i popoli! Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

رَدَابَو، هُوْلَانِ اِمْلِرْكُشْ لَا يَلْعَمُ بَابَشْ لَا حَتْفِ نَا اِذَا. ةَيْبَرْعَلَا ةَغَلَلَابِ نِيْقِطَانِ لَانِيْ نَمُؤْمِلَا يِيْحَا
 هَلْ لَاتَاكَرَبْ رَاهِدْزَا فِقْوِيْ نَا نَكْمِيْ عَيْشِ اَلْفِ، مِهْلَبَقْتْ سُمْعَنْصِيْ فِ مِهْوُدَعِاسِ وَنَسَلَا رَابِكْ
 اِرْشَلْ لِكْ نَمِ اَمِّئِادِ مْكَامِحُوْ اَعْيَمَجْ بَّرِلَا مْكَرَابِ. بَوْعُشْ لَانِيْ بْ

© 2022 نَاكِيْتِافَلَا ةَرْضَا ح - ةَطَوْفِ حَمِ قَوْقِحَلَا عِيْمِجْ